

Міністерство освіти і науки України  
Львівський національний університет природокористування  
Факультет механіки, енергетики та інформаційних технологій  
Кафедра іноземних мов



**ЗАТВЕРДЖЕНО**

Гарант освітньо-професійної програми «Автоматизація та комп'ютерно-інтегровані технології» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти:

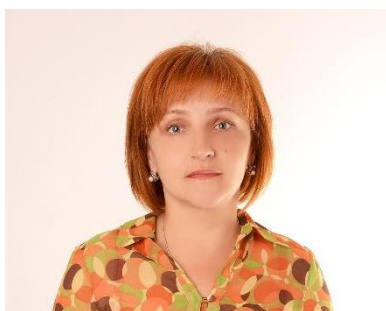
к.т.н., доцент  О.В. Лиса

**СИЛАБУС  
НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ  
«Друга іноземна мова»**

освітньо-професійна програма «Автоматизація та комп'ютерно-інтегровані технології»  
спеціальність 151 «Автоматизація та комп'ютерно-інтегровані технології»  
перший (бакалаврський) рівень вищої освіти

**ВИКЛАДАЧ**

**Городецька Наталія Григорівна**



Електронна пошта:

*19hnh74@gmail.com*

Сфера наукових інтересів

методика викладання  
іноземних мов,  
психолінгвістичні  
особливості вивчення  
іноземних мов

В.о.завідувача кафедри іноземних мов Львівського національного університету природокористування, доцент, кандидат наук за спеціальністю 19.00.07. Викладач з 27-річним досвідом, автор та співавтор понад 80 наукових статей, одного підручника у 2-х томах з міністерським грифом, начальних посібників та низки лексикографічних джерел, 56 навчально-методичних розробок. Читає курси: іноземна мова, друга іноземна мова, іноземна мова фахового спрямування, наукова іноземна мова.

**ЛЬВІВ 2023**

**Рівень вищої освіти – перший (бакалаврський)**

**Галузь знань: 15 «Автоматизація та приладобудування»**

**Спеціальність: 151 «Автоматизація та комп'ютерно-інтегровані технології»**

**Освітньо-професійна програма «Автоматизація та комп'ютерно-інтегровані технології»**

**Кількість кредитів – 8**

**Рік підготовки, семестр – 3,4 рік**

**Компонент освітньої програми: вибіркова**

**Мова викладання: німецька**

### **Опис дисципліни**

Сучасне українське суспільство, яке все більше інтегрується у світовий простір, потребує фахівців, що вільно володіють однією, а краще двома європейськими мовами, які ознайомлені з культурологічними особливостями інших країн. Саме сьогоднішні здобувачі освіти завтра стануть науковою елітою, яка повинна володіти іноземною мовою на рівні, який в подальшому забезпечить їм необхідні для фахівця комунікативні потреби у сферах професійного, наукового та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах, дасть можливість бути конкурентоздатними на ринку праці.

Дисципліну пропонують до вивчення здобувачам освіти у 5-8 семестрах. Вивчення дисципліни передбачає оволодіння закономірностями та особливостями використання лексичних, граматичних та стилістичних структур у процесі усної та письмової комунікації.

**Обсяг курсу** – 8 кредитів (240 год.). Він передбачає 136 год. аудиторної (80 год. практичних занять) та 104 год. самостійної роботи. Підсумковий контроль – залік.

Програма дисципліни «Друга іноземна мова» відноситься до дисциплін вибіркової підготовки та складена відповідно до освітньо-професійної програми «Комп'ютерні науки» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти.

**Міждисциплінарні зв'язки:** освітня компонента «Друга іноземна мова» є складовою частиною циклу загальної підготовки для здобувачів освітньо-професійної програми «Комп'ютерні науки» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти. Це навчальна дисципліна, яка має комунікативну спрямованість і двобічні зв'язки як з суспільними, так і з спеціальними дисциплінами. Зазначений курс допомагає студентам сформувати фундаментальні мовленнєві компетенції, які необхідні у подальшій практичній діяльності. При цьому у процесі вивчення розвиваються практичні навички і вміння, засвоєння базових лексико-граматичних явищ і структур. Вимоги до знань та умінь визначаються галузевими стандартами вищої освіти України.

**Предметом вивчення освітньої компоненти** «Інтелектуальний аналіз даних» є процес навчання і підготовки фахівця за освітньо-професійною програмою «Комп'ютерні науки» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти, який дозволить використовувати методи та засоби інтелектуального аналізу даних, а також використання практичних інструментів для виявлення знань із великих баз даних.

**Метою вивчення освітньої компоненти** «Друга іноземна мова» є мета програми полягає у формуванні навичок, умінь та лінгвокультурних знань для їх застосування, формування у студентів початкових комунікативних компетенцій з обраної іноземної мови. Такі вміння та навички зумовлять ефективну мовленнєву поведінку в обмеженому колі повсякденних ситуацій на початковому рівні елементарних користувачів

**Основними завданнями освітньої компоненти** є набуття студентом таких компетентностей як здатність спілкуватися другою іноземною мовою на початковому рівні елементарних користувачів. З цією метою важливим є оволодіння однією з офіційних мов Ради Європи на рівні,

що забезпечує можливість як усного, так і письмового застосування вибраної іноземної мови в обмеженому колі повсякденних ситуацій на початковому рівні елементарних користувачів.

### Програма навчальної дисципліни

#### Тема 1. Guten Tag. Mein Name ist ...

- 1.1.jemanden begrüßen, sich verabschieden/ як привітати та попрощатись зі співрозмовником W-Frage.
- 1.2. Nach dem Namen fragen / запитати як звати співрозмовника.
- 1.3.sich und andere mit Namen vorstellen /представити себе та інших присутніх.
- 1.4.Herkunftsland erfragen und nennen /запитати про країну, в якій народився Personalpronomen *ich, Sie, du*.
- 1.5.Sprachen benennen /назвати іноземні мови якими володієш та запитати про це співрозмовника Verbkonjugation *heißen*.
- 1.6.Alphabet /вивчення алфавіту та правил читання.
- 1.7.Telefongespräch: nach jemandem fragen /запитати по телефону про особу, яка тебе цікавить Präposition *aus*.
- 1.8.Visitenkarten /вміти прочитати інформацію на візитній картці *kommen, sprechen, sein*.
- 1.9.Anmeldeformular/ заповнити найпростіші відомості про себе у анкеті.

#### Тема 2. Familie und Freunde

- 2.1.nach dem Befinden fragen Possesivpronomen
- 2.2.Befinden ausdrücken Possessivartikel *mein/meine*
- 2.3.Familienmitglieder und Freunde vorstellen Personalpronomen *er/sie, wir, ihr, sie*
- 2.4.Wohnort nennen Verbkonjugation : *leben, haben, ...*
- 2.5.Zahlen: 0-20 23 Präposition *in: Sie leben in Helsinki*.
- 2.6.Interview: Fragen zur Person
- 2.7.ein Formular ausfüllen
- 2.8.Angaben zu Personen machen /verstehen

#### Тема 3. Essen und Trinken

- 3.1.Dinge benennen Nullartikel: *Haben Sie Äpfel?*
- 3.2.Mengen benennen indefiniter Artikel *ein/eine*.
- 3.3.Einkaufsgespräche führen Negativartikel *kein/keine*.
- 3.4.Zahlen: 21 - 100 Plural der Nomen: *Tomaten, Eier*.
- 3.5.Preise, Gewichte und Maßeinheiten.
- 3.6.Vorlieben ausdrücken Verbkonjugation: *essen*.

#### Тема4. Meine Wohnung

- 4.1.Nach einem Ort fragen definitiver Artikel *der/das/die*.
- 4.2.Einen Ort nennen lokale Adverbien *hier/dort*.
- 4.3.Eine Wohnung / ein Haus beschreiben Prädikatives Adjektiv: *Sie ist schön*.
- 4.4.Gefallen / Missfallen ausdrücken Personalpronomen *er/es/ sie*.
- 4.5.Möbel und Elektrogeräte benennen Negation *nicht: Das Bad ist nicht klein*.
- 4.6.Gefallen/ Missfallen ausdrücken.
- 4.7.Farben benennen Verbkonjugation: *gefallen*.

4.8. Zahlen: 100 - 1.000.000.

4.9. Wohnungsanzeigen, einen Zeitungsartikel verstehen.

### **Tema 5. Mein Tag**

5.1. Uhrzeit (inoffiziell) nennen.

5.2. Alltagsaktivitäten nennen trennbare Verben: *Timo steht früh auf.*

5.3. Vorlieben ausdrücken Verbkonjugation : *sehen, arbeiten.*

5.4. Wochentage nennen Verbposition im Satz.

5.6. Tagesablauf: Aktivitäten nennen Präpositionen *em, um, von ... bis:*

5.7. Schilder/ Anrufbeantworter: *Am Sonntag um acht Uhr.*

5.8. Öffnungszeiten verstehen.

5.9. Uhrzeit (offiziell).

### **Tema 6. Freizeit**

6.1. Wetter / Jahreszeiten / 60 m Himmelsrichtungen beschreiben.

6.2. Anzeigen lesen und schreiben

6.3. im Gespräch zustimmen, widersprechen, verneinen

6.4. Akkusativ : den Salat, einen Tee, keinen Saft

6.5. über Freizeit und Hobbys sprechen

6.6. Ja-/ Nein-Frage und Antwort ja, nein, doch

6.7. Gespräche beim Einkauf im Restaurant führen

6.8. Verbkonjugation: lesen, treffen, schlafen, fahren, nehmen, " möchten "

### **Tema 7. Lernen- ein Leben lang**

7.1. Fähigkeiten ausdrücken.

7.3. Absichten ausdrücken.

7.4. Seinen Willen äußern Pronomen *man.*

7.5. Einen Ratgeber-Text verstehen.

7.6. Über Lernziele und Lerngewohnheiten sprechen etwas bewerten.

7.7. Modalverben können, wollen.

7.8. Satzklammer: Ich kann nicht tanzen.

7.9. Perfekt mit haben: hat ... gelernt, Perfekt mit sein: ist ... gefahren

### **Tema 8. Guten Appetit**

1. Häufigkeitsangaben machen

2. über Frühstücksgewohnheiten sprechen.

3. Dinge im Haushalt benennen.

4. Gespräche im Restaurant führen.

5. Vorliebe ausdrücken.

6. Private Einladungen .Indefinitpronomen Nom.

7. Glückwünsche ausdrücken Indefinitpronomen Akk.

8. Anzeigen lesen und schreiben Verbkonjunktion.

### **Tema 9. Arbeitswelt**

1. Ratschläge geben. Ordinalzahl der erste.

2. Bedingungen ausdrücken.

3. Telefongespräche am Arbeitsplatz führen.

4. Zeitungsanmeldung.

5. Einladungen lesen und schreiben. Personalpronomen im Akk. mich, dich.

6. Welcher Berufstyp bist du?

7. Glückwünsche ausdrücken.
8. Anzeigen lesen und schreiben Verbkonjunktion.

### **Тема 10. Ausbildung und Karriere**

- 1.Über Ausbildung sprechen.
2. die Meinung sagen.
3. seinen Willen äußern.
4. über das Schulsystem sprechen.
- 5.Aus- und Weiterbildung.
6. Ein Interview verstehen.
7. Präteritum der Modalverben.

### **Тема 11. Sport und Fitness**

1. Gesundheitstipps geben reflexive Verben.
2. Interesse ausdrücken Verben mit Präposirionen.
3. Gefühle ausdrücken.
4. telefonische Anfrage Fragewörter.
5. Vorliebe ausdrücken Präpositiolaladverbien.
6. Private Einladungen .Indefinitpronomen Nom.
7. einen Experttipp verstehen.
8. Anzeigen lesen und schreiben Verbkonjunktion.

### **Тема 12. Feste und Geschenke**

1. über Geschenke sprechen. Dativ als Objekt.
2. Ideen ausdrücken.
3. Bitte und Empfehlungen ausdrücken.
4. Geschenkgutscheine Stellung der Objekte.
5. Mitteilungen lesen und schreiben.
- 6.Wechselpräpositionen.
- 7.Hochzeitbräuche.
8. ein Fest planen
- 9.Verben mit Wechselpräpositionen
- 10.Präteritum der Modalverben.

## **Навчальний контент**

### **Формування програмних компетентностей**

<b>Індекс в матриці ОПП</b>	<b>Програмні компоненти</b>
ЗК02	Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.
ЗК03	Здатність спілкуватися іноземною мовою
ЗК07	Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.
ЗК08	Здатність працювати в команді.
ПРО13.	Вміти враховувати соціальні, екологічні, етичні, економічні аспекти, вимоги охорони праці, виробничої санітарії і пожежної безпеки під час формування технічних рішень. Вміти використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.

## ОРГАНІЗАЦІЯ НАВЧАННЯ

Основними видами навчальних аудиторних занять є практичні заняття.

Завданням викладача на практичних заняттях:

- створити атмосферу, в якій студент почуває себе вільно і комфортно;
- стимулювати його інтереси, вивчення другої іноземної мови;
- заохочувати студента за допомогою різних форм та методів навчання (використання наочності, відео-та аудіо матеріалів; рольові ігри; проектна робота; презентації, тощо);
- стимулювати його мовні, когнітивні і творчі здібності;
- активізувати роботу під час навчального процесу, створити атмосферу активної взаємодії;
- забезпечити диференціацію і індивідуалізацію навчального процесу.
- активізувати такі види роботи в аудиторії: індивідуальна, групова, колективна.

### Питання з дисципліни « Друга іноземна мова», які виносяться на контроль знань

#### Лексика до теми

Тема 1. Guten Tag. Mein Name ist....

Тема 2. Familie und Freunde

Тема 3. Essen und Trinken

Тема 4. Meine Wohnung

Рік підготовки 4 Семестр 8

Тема 5. Mein Tag

Тема 6. Freizeit

Тема 7. Lernen- ein Leben lang

Тема 9. Arbeitswelt

Тема 10. Ausbildung und Karriere

Тема 8. Guten Appetit

Тема 11. Sport und Fitness

Тема 12. Feste und Geschenke

#### Граматичні теми

Тема 1. Verbkonjugation : *leben, haben* Zahlen: 21 - 100 Plural der Nomen

Тема 2. Artikel *der/das/die*. Negativartikel *kein/keine*

Тема 3. Personalpronomen *ich, Sie, du*. Verbkonjugation *heißen, haben, sien*

Тема 4. Modalverben Possessivartikel

Тема 6. Verbkonjugation Demonstrativpronomen

Тема 7. Komparation gut, gern, viel. Präteritum von *haben und sein*.

Тема 8. Verben mit Dativ, temporale Präposition

Тема 9. Verben mit Wechselpräpositionen

Тема 10. Präteritum der Modalverben.

Тема 11. Personalpronomen im Akk. mich, dich.

Тема 12. Perfekt.

### Літературні джерела

#### Базові

Daniele Niebisch. Deutsch als Fremdsprache. Schritte International 1. Hueber

Verlag.München.2013

Daniele Niebisch. Deutsch als Fremdsprache Schritte international 1Kursbuch + Arbeitsbuch + CD zum AB Hueber Verlag.München.2013

Daniele Niebisch. Deutsch als Fremdsprache Schritte international 1Glossar XXL Deutsch-Englisch Hueber Verlag.München.2013

SCHRITTE Übungsgrammatik: Deutsch als Fremdsprache Übungsgrammatik

#### **Допоміжні**

Daniele Niebisch. Deutsch als Fremdsprache Schritte international 1 Lesemagazin Hueber Verlag.München.2013

Daniele Niebisch. Deutsch als Fremdsprache Schritte international 1+2 Intensivtrainer + CD Hueber Verlag.München.2013

#### **15. Інформаційні ресурси в Інтернеті**

[www.goethe.de](http://www.goethe.de)

[www.daad.org.ua](http://www.daad.org.ua)

[www.linguist.com.ua](http://www.linguist.com.ua)

<http://www.status.pl.ua>

<http://sz.pdaa.edu.ua/testdaf/struktura/>

[www.testdaf.de](http://www.testdaf.de)

Tandem — додаток для тих, хто шукає партнера для практикування розмовної мови. Deutsch Perfekt.- граматики, читання та слухання, поділені на категорії, в залежності від складності.

SCHUBERT-Verlag

Deutsch Training

Deutsche Grammatik

mein-deutschbuch.de

#### **Політика оцінювання**

**Політика щодо дедлайнів та перескладання:** Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку (75% від можливої максимальної кількості балів за вид діяльності балів). Перескладання модулів відбувається за наявності поважних причин (наприклад, лікарняний).

**Політика щодо академічної доброчесності:** Списування під час контрольних робіт заборонені (в т.ч. із використанням мобільних девайсів). Мобільні пристрої дозволяється використовувати лише під час он-лайн тестування та підготовки практичних завдань під час заняття.

**Політика щодо відвідування:** Відвідування занять є обов'язковим компонентом оцінювання. За об'єктивних причин (наприклад, хвороба, працевлаштування, міжнародне стажування) навчання може відбуватись в он-лайн формі за погодженням із ведучим викладачем курсу.

#### **Оцінювання**

Остаточна оцінка за курс розраховується наступним чином: поточний контроль оцінюється в 100 балів, та складається модульних контролів по 25 балів кожен. В суму балів кожного модуля входять бали за підготовку до практичних занять та рівня сформованості мовленнєвої (письмо, читання, граматики) та мовної компетенцій(бесіда).

**До Силабусу також готуються матеріали навчально-методичного комплексу:**

- 1) Навчальний контент (підручник);
- 2) Завдання для тестового контролю(тематичні, семестрові, за вивчений курс) ;
- 3) Електронне навчання у віртуальному навчальному середовищі ЛНУП (<https://moodle.lnup.edu.ua/>).